



**CONVENIO MARCO DE COOPERACIÓN INTERINSTITUCIONAL
ENTRE LA UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMÓN
Y LA EMPRESA SINOHYDRO CORPORATION LIMITED – SUCURSAL BOLIVIA**

D.C.02-2023

Conste por el presente Convenio Marco de Cooperación Interinstitucional, que se suscribe de acuerdo a las siguientes cláusulas y condiciones:

PRIMERA: PARTES.-

La **UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMÓN**, institución de Educación Superior, representada legalmente por su Rector, Ing. Julio César Medina Gamboa, designado mediante Resolución de Consejo Universitario N° 89/20, de 16 de noviembre de 2020, con domicilio legal en la Av. Ballivián N° 591, Esq. Reza, de la ciudad de Cochabamba, mediante la Dirección de Interacción Social Universitaria - DISU, como unidad ejecutora, representada por su Director, **M.Sc Jorge Erick Terán Terán**, designado mediante Resolución Rectoral N° 534/21 de 12 de julio de 2021, en adelante **UMSS**.

La **EMPRESA SINOHYDRO CORPORATION LIMITED – SUCURSAL BOLIVIA**, entidad de derecho privado, legalmente registrada con NIT N° 269830023, representada por el Señor, **Ing. Rudy Segobia Andrade**, con domicilio legal en calle 10 Nro. 7812 Edificio Emporium Piso 7 Dpto. 703, 704, de la ciudad de La Paz, quien para fines del presente Convenio, se denominará: **EMPRESA**.

Ambas instituciones, de manera conjunta, se denominarán: **PARTES**.

SEGUNDA: ANTECEDENTES.-

- a. La **UMSS**, es una institución pública de Educación Superior, creada mediante Ley de la República, de fecha 5 de noviembre de 1832 y reconocida por los artículos 91, 92 y 93 de la Constitución Política del Estado Plurinacional de Bolivia, comprometida con la región, con la misión social de identificar y vincular los avances científicos y tecnológicos al desarrollo regional y nacional, con la finalidad formar profesionales con ética social, técnica y científicamente comprometidos, que contribuyan a la diversificación de la matriz productiva, la economía, la seguridad y soberanía alimentaria, el equilibrio ecológico y el respeto a las visiones sociales de las culturas que integran nuestra sociedad boliviana; así como también, apoyar la capacitación de recursos humanos a través de la investigación e interacción social. De igual forma, tiene como visión, constituirse en la mejor universidad del país, reconocida por su trabajo en docencia, investigación y servicio a la comunidad.
- b. **EMPRESA SINOHYDRO CORPORATION LIMITED – SUCURSAL BOLIVIA**, es una empresa privada, Sinohydro Corporation Limited Sucursal Bolivia (Sinohydro Bolivia) es una filial de la estatal china de construcción Sinohydro Corp. Con sede en La Paz, la empresa opera en Bolivia desde 2013, pero se estableció como Sinohydro Bolivia en 2014, donde participa en proyectos de infraestructura vial y de energía.



TERCERA: OBJETO.-

El presente Convenio, tiene por objeto lograr una amplia cooperación, trabajo conjunto y coordinado entre las **PARTES**, para contribuir a la formación profesional, fortalecimiento institucional, investigación y asesoramiento técnico científico según las necesidades de cada institución, permitiendo la realización de Prácticas Preprofesionales y Modalidades de Graduación por parte de estudiantes de las diferentes carreras de la **UMSS**, de acuerdo a normativa vigente, en todas las Unidades Organizacionales de **EMPRESA**, para cumplir trabajos específicos y tareas inherentes a su Carrera.

CUARTA: ACTIVIDADES DEL CONVENIO Y DURACIÓN.-

4.1. Las actividades a desarrollarse como objeto del presente Convenio son:

- a. **Práctica Preprofesional**, es una experiencia que contribuye, como primera forma de contacto con el mundo laboral, para completar la formación del estudiante con un trabajo relacionado a su carrera Profesional.
- b. **Pasantía, Proyecto de Grado Técnico, Monografía, Tesina, Trabajo Dirigido, Internado, Internado Rotatorio de Practica Forense, Proyectos de Grado, Tesis de Grado y otros reconocidos por normativa**, son Modalidades de Graduación para el estudiante que ha culminado el pènsu de materias, consiste en un trabajo práctico evaluado y supervisado por la institución, aportando a la construcción de normas, procesos institucionales, formulación de proyectos o programas de modernización en áreas de plantear soluciones a problemáticas específicas.

4.2. La duración de las actividades descritas precedentemente, será la siguiente:

- a. La Práctica Preprofesional, variará según su naturaleza a las necesidades académicas del estudiante y los requerimientos de la **EMPRESA**. La Práctica Preprofesional, así como las características de las actividades a desarrollar, estará sujeta a reglamentación interna, teniendo en cuenta que el practicante es estudiante y continuará cumpliendo con sus responsabilidades académicas al margen del horario asignado.
- b. En las Modalidades de Graduación, el término de duración y características de desarrollo será la establecida en el Reglamento respectivo; por lo cual, los postulantes designados, únicamente, permanecerán en su cargo ese tiempo sin posibilidad de extender su permanencia, con el fin de que se haga extensiva a un mayor número de estudiantes que cumplan los requisitos señalados.

QUINTA: PROCEDIMIENTO DE SELECCIÓN.-

El procedimiento de selección de los postulantes a Práctica Preprofesional y Modalidades de Graduación, se realizará bajo las siguientes formas:

5.1. La **EMPRESA** enviará su solicitud escrita a la Decanatura de la Facultad o a la Coordinación de Carrera respectiva según los requerimientos de su unidad correspondiente, para que se solicite el número de estudiantes, tomando en consideración los siguientes aspectos:

- a. Número de plazas disponibles para las Prácticas Preprofesionales y Modalidades de Graduación.
- b. Las actividades específicas a desarrollar por el estudiante y el área en la que se llevarán a cabo las tareas.
- c. Requisitos (nivel académico mínimo y otros deseables).
- d. El tiempo de duración.
- e. El plazo para la presentación de las postulaciones.

La unidad requerida de la **UMSS** socializará la solicitud al interior de sus carreras respectivas y, enviará la respuesta oficial con la documentación de los estudiantes interesados; posteriormente, la **EMPRESA** realizará el proceso de selección de manera interna e informará los resultados.

- 5.3. El Estudiante que de forma directa postularé o presentase ante la **EMPRESA** , (exista o no una convocatoria de incorporación), lo hará mediante una nota de intención de incorporación a la Práctica Preprofesional o Modalidad de Graduación, determinando el área de conocimientos de su carrera profesional, adjuntando su hoja de vida debidamente documentada; a este efecto, la **EMPRESA** decidirá la viabilidad de la solicitud, que de ser aceptada, informará a la Coordinación de Carrera respectiva para su seguimiento respectivo.

SEXTA: COMPROMISOS DE LAS PARTES.-

6.1. De la DISU-UMSS:

- a. Difundir en sus carreras respectivas los requerimientos de estudiantes de la **EMPRESA**
- b. Realizar los procesos de selección para Práctica Preprofesional y Modalidad de Graduación.
- c. Designar tutores a través de las carreras, para que realicen el seguimiento y evaluación de las actividades desarrolladas en la **EMPRESA**
- d. Guardar confidencialidad sobre información de la **EMPRESA**, misma que bajo ningún concepto podrá publicar o difundir, por sí o por interpósita persona, sin autorización expresa.
- e. Facilitar a la **EMPRESA**, el acceso a información que su otorgación esté permitida por normativa vigente
- f. Proporcionar a los responsables de la **EMPRESA**, el informe final del trabajo de investigación desarrollado por los estudiantes.
- g. Implementar programas de capacitación para el Recurso Humano de la **EMPRESA** en áreas de su interés, previa coordinación y posibilidades.

6.2. De la EMPRESA:

- a. Seleccionar a los postulantes.
- b. Facilitar a los estudiantes los espacios y medios requeridos para el desarrollo de sus actividades.
- c. Asignar al personal técnico y profesional que tenga la formación requerida para el asesoramiento, guía y seguimiento de las actividades acordadas en el marco del Convenio.
- d. Suscribir con cada estudiante un Acuerdo de Compromiso Individual en el que se especifiquen los horarios, tareas a desarrollar, condiciones y obligaciones a las que estará sujeto el estudiante.
- e. Extender, a través de la instancia respectiva, la certificación correspondiente al estudiante una vez concluida de manera satisfactoria su Práctica Preprofesional o Modalidad de Graduación.
- f. Emitir, a través del tutor institucional, los informes a requerimiento de la **UMSS** sobre el desempeño y labores realizadas por el estudiante, otorgándole la suficiencia o no.
- g. Facilitar el acceso a información disponible de la **EMPRESA** para estudios, trabajos académicos o de investigación de la **UMSS**, previo cumplimiento de formalidades.

SÉPTIMA: DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LOS ESTUDIANTES.-

- a. Dar estricto cumplimiento al presente Convenio, así como de la normatividad interna de la **UMSS** y la **EMPRESA**
- b. Desarrollar sus actividades con puntualidad, celeridad, eficiencia y probidad en la unidad designada por la **EMPRESA**
- c. Mantener reserva y confidencialidad, respecto a los documentos e información confidencial que sean de su conocimiento en el ejercicio de sus funciones.
- d. Elaborar y presentar oportunamente los informes requeridos.

- e. Velar por el uso correcto y eficiente de los bienes y materiales entregados para el desarrollo de sus actividades.
- f. Poner en conocimiento de la Unidad de Recursos Humanos de la **EMPRESA** y la **UMSS**, su decisión de abandono de Práctica Preprofesional o Modalidad de Graduación por razones de fuerza mayor o caso fortuito, debiendo entregar los bienes y materiales a su cargo, si corresponde.
- g. Solicitar y portar su credencial respectiva.

OCTAVA: PROPIEDAD INTELECTUAL.-

La propiedad intelectual que derive de los trabajos realizados con motivo de este Convenio, estará sujeta a las disposiciones legales aplicables y a los instrumentos específicos que sobre el particular suscriban las **PARTES**, otorgando el reconocimiento correspondiente a quienes hayan intervenido en la ejecución de dichos trabajos.

NOVENA: NATURALEZA DEL CONVENIO Y PRESUPUESTO.-

El presente Convenio es de naturaleza administrativa, teniendo una finalidad de cooperación académica; por lo que, no está sujeto a normas laborales vigentes y, por lo tanto, no generará relación de dependencia obrero patronal entre la **EMPRESA** y los estudiantes de la **UMSS** comprendidos dentro de las actividades de Práctica Preprofesional y Modalidades de Graduación.

La suscripción del Convenio no implica ningún compromiso económico para las **PARTES** que la suscriben, y, de ninguna manera, se considerará como un compromiso de la **EMPRESA** para contratar laboral o civilmente a los estudiantes que se beneficien de las actividades objeto del Convenio.

DÉCIMA: COORDINACIÓN Y COMUNICACIONES.-

Las personas responsables de la coordinación y ejecución del presente Convenio son: El Decano de la Facultad Politécnica del Valle Alto – FPVA, junto al Coordinador de Carrera respectivo, por parte de la **UMSS**; y el responsable de Recursos Humanos, por parte de la **EMPRESA**.

De común acuerdo entre las **PARTES** se deja establecido que toda comunicación, notificación y otros en el normal desarrollo de este Convenio, deberá ser enviado a las siguientes direcciones:

De la DISU- UMSS :	De EMPRESA SINOHYDRO CORPORATION LIMITED – SUCURSAL BOLIVIA :
DISU-UMSS: Jefe del Dpto. de Coordinación Académica Correo electrónico: disu@umss.edu.bo Telf.: 4251878	Ing. Rudy Segobia Andrade Encargado del Departamento de Gestión de Personal y Cooperación Interinstitucional Domicilio: calle 10 Nro. 7812 Edificio Emporium Piso 7 Dpto. 703, 704 Teléfonos:

DÉCIMA PRIMERA: PLAZO DE VIGENCIA Y MODIFICACIÓN.-

El presente Convenio tendrá un plazo de vigencia de cuatro (4) años calendario, computable a partir de la fecha de su suscripción, mismo que podrá ser renovado previa evaluación y análisis de los resultados alcanzados en función a los objetivos previstos. Si durante la realización de las actividades iniciadas dentro la vigencia del Convenio, feneciera el mismo, dichas actividades deberán ser concluidas a fin de evitar perjuicios a terceros.

Su modificación está sujeta al consentimiento de las **PARTES** mediante comunicación escrita y aceptación de las mismas, a través de adendas al documento principal.



DÉCIMA SEGUNDA: CAUSALES DE RESOLUCIÓN.-

Son causales de resolución del Convenio:

- a. Por cumplimiento del plazo.
- b. Por incumplimiento de los compromisos asumidos.
- c. Por caso fortuito o fuerza mayor.

Si una de las **PARTES** decidiera resolver el Convenio, deberá comunicar por escrito, expresando y justificando los motivos de la resolución, con sesenta (60) días de anticipación a la otra parte, con la salvedad que las actividades ya iniciadas deberán ser concluidas para no perjudicar dichos trabajos.

DÉCIMA TERCERA: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.-

Las **PARTES** acuerdan que, las controversias que pudieran presentarse en la ejecución y cumplimiento de los compromisos asumidos, serán resueltas por la vía conciliatoria de manera cordial y amistosa. En el inesperado caso de no llegar a una solución, se procederá con la resolución del Convenio.

DÉCIMA CUARTA: CONFORMIDAD.-

Las **PARTES** declaran su plena y absoluta conformidad con todas y cada una de las cláusulas precedentes, obligándose a su fiel y estricto cumplimiento. En constancia, firman en cuatro (4) ejemplares de igual valor y tenor.

Cochabamba, 17 de enero 2023

POR: UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMÓN



Ing. Julio César Medina Gamboa
RECTOR



M.Sc. Jorge Erick Terán Terán
DIRECTOR
DIRECCIÓN DE INTERACCIÓN SOCIAL UNIVERSITARIA

**POR: EMPRESA SINOHYDRO
CORPORATION LIMITED – SUCURSAL
BOLIVIA**



SIB
RUDY SEGOBIA ANDRADE
Ingeniero Civ
RNI: 43.547
Ing. Rudy Segobia Andrade
ENCARGADO DEPARTAMENTO
GESTIÓN DE PERSONAL Y
COOPERACIÓN INTERINSTITUCIONAL



Mgr. Freddy Arce Balcazar
DIRECTOR
RELACIONES INTERNACIONALES Y
CONVENIOS - UMSS